

徐绽考研英语精品备考丛书

适用于考研英语（一）和英语（二）

2016考研英语 时文阅读宝典 120+60 夜读

——90天突破考研阅读瓶颈

徐绽◎主编

感受英语世界 攻克阅读壁垒



请登录徐

明读

清华大学出版社



徐绽考研英语精品备考丛书

**2016考研英语
时文阅读宝典
120+60**

徐绽◎主编

清华大学出版社

北京

内 容 简 介

本书从英文原版权威报纸杂志中选取了最接近考研真题命题特点的文章,所涉及的内容广泛而丰富。话题贴近生活、贴近现实;语言优美,文笔流畅,展现了原汁原味的英文风采。除本书中的 120 篇文章外,还将其余 60 篇文章以 PDF 文件形式放于光盘内,以便考生扩大阅读量,同时配有外籍专家的专业朗读,让阅读英语成为一种享受。

本书可供将要参加 2016 年研究生入学考试的学生备考使用,也可供对英语感兴趣的其他读者阅读、参考。

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

2016 考研英语时文阅读宝典 120 + 60/徐绽主编. --北京:清华大学出版社,2014

(徐绽考研英语精品备考丛书)

ISBN 978-7-302-35843-5

I. ①I2… II. ①徐… III. ①英语-阅读教学-研究生-入学考试-自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 060919 号

责任编辑:朱敏悦

封面设计:汉风唐韵

责任校对:王荣静

责任印制:刘海龙

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社总机:010-62770175

邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者:清华大学印刷厂

装 订 者:三河市新茂装订有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:148mm×210mm 印 张:12 字 数:376 千字

版 次:2014 年 4 月第 1 版

印 次:2014 年 4 月第 1 次印刷

印 数:1~10000

定 价:32.00 元

前言

FOREWORD

——悦读，让爱恒久而弥香

《圆觉经》上讲：当知轮回，爱为根本。

你我都曾为这段话而怦然心动、若有所思：

*when you are old and grey and full of sleep,
And nodding by the fire, take down this book,
And slowly read, and dream of the soft look.*

当你老了，两鬓斑白，睡思昏沉
在炉火旁打盹，请取下这本书，
慢慢诵读……

尘世间，总是花开花落，云卷云舒，看河岸杨柳、夏日清荷、秋夜凉风、冬日玉雪，总有一番滋味萦绕心头，我们总在白天不停地追赶，我们的白天总是充满了无谓的喧嚣和浮华，还有这样那样的随波逐流、身不由己，所幸，我们还拥有还原自己的静谧自省的夜晚。

我们的情怀也总是诗——谁不暗自心中为操劳一生的父母、亲爱的人、相扶相助的朋友描绘出一幅幅世上最绚丽的前景？谁不想用世上最温柔的情怀来将他们呵护？谁不想寻遍世上最坚强的铠甲来将他们保护？谁不想穷尽世上最瑰丽的语言来将他们表达？但是，总在不知不觉间我们匆匆误了多少光阴，我们年少时的憧憬，成年以后的理想往往被抛诸脑后、束之高阁，想过没有？其实只要我们踮起脚尖儿就可以将它们重新翻取。世界那么大，唯有爱无论如何载不完也装不下。

既然白日的喧嚣、太阳的炙热已经褪去。一轮新月已然捧出，是时候为着自己的心、为着理想唱诵，那么，请取下这本书慢慢读……

相信你再把考研看成是一场苦旅，你将坚定地为爱而行！

本书特点及使用说明

2014 年考研已经结束,认真分析近三年考研英语真题的命题规律,发现有三大新特点:

第一新特点是时效性。

文章大多为西方的报刊摘选,但与往年不同的是:命题人节选的文章都很新,大多为命题当年出版的报刊。2014 年考研英语(一)阅读理解 A 节 4 篇文章分别来源于:

Text 1 *The Guardian*《卫报》2013 年 6 月 29 日

Text 2 *The Economist*《经济学人》2013 年 2 月 2 日

Text 3 *Nature*《自然》2013 年 6 月 12 日

Text 4 *The Wall Street Journal*《华尔街时报》2013 年 6 月 30 日

第二个新特点是偏好集中。

虽然命题人选取文章时大多参考外刊,但是总结近五年的真题来源,真题绝大多数集中在几类杂志。命题人偏好的杂志包括:

《经济学家》(*The Economist*)

《纽约时报》(*New York Times*)

《科学美国人》(*Scientific American*)

《商业周刊》(*Businessweek*)

《新闻周刊》(*Newsweek*)

《时代周刊》(*Time*)

《美国新闻周刊与世界报道》(*US News & World Report*)

《麦肯锡季刊》(*McKinsey Quarterly*)

《科学》(*Science*)

《哈佛商业评论》(*Harvard Business Review*)

选自这十类杂志的文章占考研英语客观试题总量的90%。

第三个新特点是网络资源作为试源来源。

2009年考研英语试题在阅读理解环节中首次选取微软旗下MSN网站上的百科全书上的文章,打破了考研命题一直使用西方著名的报纸刊物等传统纸质媒体上文章的现象,基于互联网资源的文章首次出现在了考研英语的试题中,而2012年考研英语(一)阅读理解A节的第二篇文章也是取材于网站(www.boston.com),可见考研英语的网络时代已经全面来临!建议考生多关注网络信息,比如:美国新闻在线(www.us-news.com)等。

为了更好地帮助广大考生理解文章和扩充知识面,我从命题人偏好的英文原版权威报纸杂志中选取了最接近考研真题命题特点的新文章,绝大部分文章选自2013年5月—2014年2月的时文,所涉及的内容广泛而丰富,从政治、军事、经济、外交到科技、文化、教育、体育、娱乐、音乐、电影等无所不有,而且文体不尽相同,形式各异。话题贴近生活、贴近现实,具有时代性、知识性、趣味性等特点。文章语言优美,文笔流畅,寓知识性、趣味性、信息性于一体,让你尽览原汁原味的英文风采。选材不但符合时代的潮流而且贴近考研命题趋势,使考生从庞大的信息资源中解放出来,节省了宝贵的复习时间,达到事半功倍的效果。

同时,考虑到广大考生的经济负担,我们选取最有代表性的120篇文章结集出版,另外赠送60篇,以PDF文件形式放于光盘内,供考生继续扩大阅读量,这样就降低了书的定价,使大家少花钱多获取。

本书根据考研阅读文章的题材类型分为科普大世界、生活新风尚、教育文化界、经贸风云榜、娱乐百分百、世界任我行六大板块。其中,每篇文章又包含以下几个部分:

精彩导读

原汁原味、内容翔实的英语报刊文摘。或文章主题的提炼,或人生感情的阐发,或对文章布局谋篇的描述,既是对正文的铺垫,也是对文章背景和主题的简要介绍,帮助读者迅速了解文章的背景信息。

全文节选

详细说明文章节选的杂志名称和发表时间。风格、内容、难易程度等方面均与考研阅读文章相近。为了保证文章原汁原味的基础之上更好地体现考研阅读的特色,编者特节选结构内容相对完整、篇幅与考研阅读文章相当的部分作为阅读范文,便于考生实时与考研阅读接轨。

词海撷英

撷取文中重点单词,主要为考纲词汇,在文中以下划线标出,配以音标、文中释义和大纲释义,帮助考生在阅读的同时更全面地掌握重点单词,并通过对单词的理解更好地进行阅读。

难句赏析

精选2个至4个长难句,从句子结构、句意切割、语言难点解释、翻译技巧说明及完整译文五个层面进行分析,帮助考生掌握长难句的阅读和翻译技巧。

译海拾贝

每篇译文均经过字斟句酌,力求做到准确、流畅、优美,为考生理解文章提供借鉴。

此外,书中配有大量精美插图,活泼生趣,轻舞飞扬,与熠熠生辉的文章相得益彰,增加阅读舒适度,让您享受英语阅读的乐趣。

书中每篇文章均给出星级提示,不同的星级代表不同难度的文章,

以助考生进一步理解原文,方便选读之用。

三颗★★★

文章有一些生词,但都较容易。句式多为简单句,读来通顺,适于背诵。

四颗★★★★

生词较多,句式较复杂,有个别长难句,理解有一定困难。

五颗★★★★★

生词较多,句式很复杂,长难句多。或是因作者本人的文学性较强,内容意蕴深远,而导致文章内容不易理解。

行走的时代,珍惜阅读的契机。夜阑人静,清风徐来,细雨敲窗,心绪沉寂,香茗书卷,正是夜读之佳境。浸染于文字氛围,品评人生百味。鲜活的语言,纯正地道的表达,够潮、够炫的词汇,酷辣新鲜的话题,短小精悍,滴水藏海。或掩卷沉思,或轻松愉悦,绝对真正让你做到“阅读时文宝典,成就国际表达”。

此外,全书备有外籍专家专业朗读的 MP3 光盘一张,配以舒缓动听的背景音乐,开启您美妙愉悦的阅读之旅。文章图文并茂、如沐春风。轻松的版面设计,赏心悦目的图片,放松心灵,让朗读不再枯燥。经典佳作的语言有声有色,有力度,有厚度!

从今天开始,每天坚持阅读两篇,几个月后,你一定可以突破考研英语阅读瓶颈! 阅读强者,得考研英语之天下!

在本书的编撰过程中,我们参考了国外多种报刊,恕不一一说明,在此谨向原作者表示敬意。

目录 CONTENTS

Section One 经典时文 120 篇

Five Secrets to Revising That Can Boost Your Grades	3
How to Find Your Funding?	6
Dozens of New Efforts to Help Needy Students	
Get into College	9
Most Students Are Indifferent about Student Politics	12
Is Preschool Access a National Security Issue?	15
Thousands of Parents Attend D. C. Schools Festival	
to Shop for Educational Opportunities	18
Md. County Executives Push for School Construction Funding ...	21
School Achievement Isn't Just in Your Genes	24
Virtual Role-playing Teaches Kids the Harm of Bullying	27
The Foreign Language Copycat Catcher	30
Monterey County School District to Ask Voters	
to OK Technology Bonds	33
Grey Wolves Left Out in the Cold	36
Italian Scientists Protest Proposed Animal Law	40
Researcher Posts Protected Science Curiosity Papers on Blog ...	43
Remnants of Oldest Known Cheese Found in Neolithic Pottery ...	46
Only a Few Countries Are Teaching Children How to Think	49
Brazilian Citation Scheme Outed	52
The Cancer Chronicles; Today Is Publication Day	55

Unemployment: Long Time Gone	59
Be Careful in Sochi, U. S. Warns Olympics Tourists	62
Federal Judge Rules Oklahoma's Same-sex Marriage Ban Unconstitutional	64
These Are the 5 Most In-Demand Jobs Right Now	67
Reasons You Definitely Don't Want to be the Boss	70
Are Smartphones Turning Us Into Bad Samaritans?	73
Butter Is Bad—It Is a Myth	76
How Citizens Can Make Cities Better?	79
Are Insomnia's Effects on the Brain as Bad as They Feel?	82
The Friendship Bank: How and Why Even the Most Giving Friend Expects Payback	85
Why Hospitals Want Patients to Ask Doctors, Have You Washed Your Hands?	87
Apples Really Can Help Keep the Doctor Away	90
Should You Eat Before Exercise?	93
Two Pedals VS Three	96
Bosses Say "Pick Up the Phone"	99
 Peter Buck on Music and Travel	103
Video Project Challenges Stereotypes of Black Men	106
Back to Film as It Once Was	109
For Movie Producers, a Golden Age Fades	112
How Could Calvin Klein Inc. Survive?	115
The Excellence Recordings	118
Why Nobody Will Win the Mobile Payments War	121
Milky Way Emerges from a Lighthouse in Prize-winning Photo	124
IRS Spent \$10 000 to Make Parody of Trump's "Apprentice"	127

Miyazaki's "The Wind Rises" to Get Oscar-qualifying	
Run in November	130
"Orange Is the New Black" Audience Is a Mystery Even	
to Distributor	133
Skin-Care Expert Claire Vero Shares Her Beauty Secrets	136
Warhol's Marilyn: Charles Lisanby Could Have	
Hit Jackpot but Declined	139
The Angelina Effect: TIME's New Cover Image Revealed	142
Palma Violets, the Latest in a Lively British	
Punk Rock Tradition	146
Tree-loving Orang-utans Hang Out on the Forest Floor	149
The Case for An Antibiotics Tax	153
Should We Worry about Deflation?	156
Income Inequality Hurts Economic Growth, Researchers Say ...	159
Emerging Market Chaos Hits Stock Markets and Currencies	162
U. S. Markets Tumble as Fear Spreads	165
Want to Save Money? Stop Thinking about the Big Picture	168
Here's Why Tax Rates Should Vary with the Economy	171
UK Mortgage Lending at Five-year High	174
Unemployment Drops but Income Growth Remains Slow	177
Charging the Mobile	180
European Economy Guide	183
World's Biggest Solar Plant	187
Three Myths on the World's Poor	190
Whale Meat Snacks Seized at German Trade Fair	193
Tenants Leave Europe's First Vertical City Up in the Air	196
Getting Rid of Guilt	199
Life Returns to Slopes of America's Deadliest Volcano	202
Vast Supplies of Groundwater Found Under Kenya	205

Insider's Travel Guide to Dublin, Ireland	208
California Governor Vetoes Egg-payment Law	211
Chinese Travelers	214
Fish Need No Refrigeration in Earth's Coldest City	217

Body-worn Cameras Put Police Evidence Beyond Doubt	221
Biologists Call for Part Privatisation of Oceans	224
Can Science Stop Invasion of the Giant Killer Slugs?	227
Chinese City Paralysed by Smog	230
Hunter-gatherers Got on Fine with Europe's First Farmers	233
Is Happiness Found in Our Minds or in Our Wallets?	236
Is the World Getting Better or Worse?	239
The Threat in the Pocket	242
Traffic Fumes Make Honeybees Unable to Recognise Flower Scent	245
What Your Desk Says about You?	248
E-cigarettes Help You Quit as Well as Nicotine Patches	251
Magic Microphone Lets You Whisper with Your Fingertips	254
Play Your Way to Evolutionary Fitness	257
Tropical Storms Stir up Trouble for Coral Reefs	260
Wanna Watch Your Volcano Danger Zone?	263
Arctic Sea-ice Minimum Is Sixth Smallest on Record	266
Human-Caused Climate Change Contributed to Half of Extreme Weather Events Analyzed in New Study	269
Japan Will Build Wall of Ice to Stem Fukushima Leak	272
New Measure Shifts Biodiversity Focus	274
Glowing Sperm Go Head to Head in Fight to Be the Daddy	277
The Rare Red Kites That Keep Blogs about Their Flights	280
This Disappearing Ghost-Octopus Is Crazy Awesome	283
Virus Explains Why Some Chicken Eggs Are Blue	286
The Genes That Make You a True Individual	289
First Jawed Fish Had One Ugly Face	292

Genes Linked to Left-handedness Identified	295
How Does The Body Clock Work?	298
How the Bacteria in Your Gut May Be	
Shaping Your Waistline	301
Should We Cut out Sugar?	304
The Genes That Make You a True Individual	307
Toxic Sludge from Polluted Rivers Turned into Art	310
Avian Flu: Extra Oversight for H7N9 Experiments	313
Blood Ties	316
How the Sun's Corona Gets So Hot	319
Robotic Plant Learns to Grow Like the Real Thing	322
Suicide Risk Could Show Up in a Blood Test	325
Use a Bus Stop Touchscreen to Kill Time-And Help Out	328
Visual Neurons Mapped in Action	331
Watch Virtual People Flee to Plan Escape Routes	334
Beautiful British Bat Is One in Just 1 000	337
Chain Reaction Shattered Huge Antarctica Ice Shelf	340
New Cloud-forest Mammal Looks Like Living Teddy Bear	343
Why Rabbits Have White Tails	346
Ancient Climate Change Picked The Crops We Eat Today	349
Browser to Give You a More Politically Balanced Life	352
Boxing Is Dangerous	355
Cultured Meat Remains a Distant Dream	359
Coral Mappers Reach Caribbean Waters	362
Poor Sleep Makes Food More Appealing	365

Section Two 精华时文 60 篇

(注: 该部分目录及内容请见徐绽网校: www.xuzhan.com)

后记	369
----------	-----

Section One

经典时文120篇

- ◆ 教育文化界
- ◆ 生活新风尚
- ◆ 娱乐百分百
- ◆ 经贸风云榜
- ◆ 世界任我行
- ◆ 科普大世界

教育文化界

Five Secrets to Revising That Can Boost Your Grades

★★★

The Guardian January 8th, 2014

导读 还在为成绩无法提高而苦恼吗？五条复习建议帮助你快速提高学习效率。

How do you get the most out of your revision time, and end up with the best grades you can Or, if you're a different sort of student, how can you get the same grades you're getting now, but spend less time revising Here are five evidence-based tips on how to learn.



First, space your practice. If you want to study effectively, you should spread out your revision rather than cramming. This is easier said than done, but if you are organized enough, you can spend less time revising and remember more. Second, make sure you fail occasionally. Invest some time in trying things out, which may mean failing occasionally, if you want to maximize learning in the long run. At this time, these people are exploring how the game works, rather than trying to get the very highest score they can every time. Third, practice the thing you'll be tested on. If your exam involves writing an essay, you need to practice essay-writing. Merely memorizing the material is not enough. Fourth, structure information, don't try to remember it. The implication for revision is clear: just looking at your notes won't help you learn them. Instead, you need to reorganize the information

in some way. This approach, called “depth of processing”, is the way to ensure material gets lodged in your memory. Fifth, rest and sleep. Even napping can help consolidate your memories, and maybe even make you more creative. This is great news for those people who like to nap during the day, and is a signal that staying up all night to revise probably isn't a good idea.

词海撷英

cram[kræm]	<i>adj.</i> 填鸭式学的 <i>v.</i> 狼吞虎咽地吃东西; 死记硬背功课 <i>n.</i> 死记硬背
occasionally [ə'keɪz(ə)n(ə)li]	<i>adv.</i> 偶尔; 间或
maximize['mæksimaɪz]	<i>vt.</i> 取……最大值; 对……极为重视; 达到最大值
implication[impli'keɪʃ(ə)n]	<i>n.</i> 含义; 暗示; 牵连, 卷入; 可能的结果, 影响
depth[depθ]	<i>n.</i> 深度; 深奥
nap[næp]	<i>n.</i> 小睡, 打盹儿; 细毛; 孤注一掷 <i>v.</i> 小睡; 疏忽

难句赏析

1. Invest some time in trying things out, which may mean failing occasionally, if you want to maximize learning in the long run.

【佳译】当你投入一些时间去尝试新鲜事物, 如果你想长期保持你学习的最大化, 这可能会意味着偶尔的失败。

【精析】“in the long run”译为“长远, 终究”。“which”引导的是一个非限定性定语从句, 代表前面整个句子。同时“if”是指的一种假设。

2. This is great news for those people who like to nap during the day, and is a signal that staying up all night to revise probably isn't a good idea.

【佳译】这对那些习惯每天午睡的人来说是一个好消息, 同时也指出熬夜复习并不是一个好主意。

【精析】“who”引导的是一个定语从句, 对“those people”的修饰, 在从句中作主语。“that”引导的是一个同位语从句, 对 signal 具体所指内容的说明。